



Termine di referendum: 8 ottobre 2020

Decreto federale che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e la Nuova Zelanda per evitare le doppie imposizioni

del 19 giugno 2020

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.)¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 6 novembre 2019²,

decreta:

Art. 1

¹ Il Protocollo dell'8 agosto 2019³ che modifica la Convenzione del 6 giugno 1980⁴ tra la Confederazione Svizzera e la Nuova Zelanda per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

¹ RS 101

² FF 2019 6647

³ RU ...; FF 2019 6659

⁴ RS 0.672.961.41

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 19 giugno 2020

La presidente: Isabelle Moret
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 19 giugno 2020

Il presidente: Hans Stöckli
La segretaria: Martina Buol

Data della pubblicazione: 30 giugno 2020⁵

Termine di referendum: 8 ottobre 2020

⁵ FF 2020 5149